

1

BREAKING THE
FRENCH
BARRIER

LEVEL ONE
BEGINNER

Catherine Coursaget

Micheline Myers

Series Editor, John Conner

Student Edition

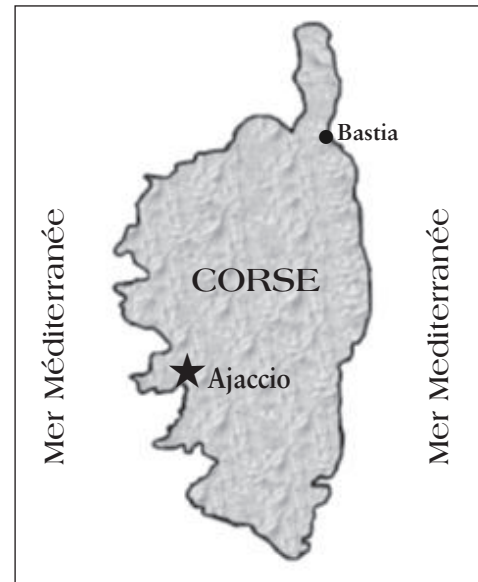


BREAKING THE BARRIER, INC.

THE LANGUAGE SERIES WITH ALL THE RULES YOU NEED TO KNOW

THE FASTEST PATH TO TRUE LANGUAGE FLUENCY

LA FRANCE & LA CORSE



LA FRANCE

Capitale:	Paris
Population:	67.100.000
Gouvernement:	République
Chef d'état:	Président Emmanuel Macron
Monnaie:	Euro
Langue:	Français
Ressources:	Automobiles, cinéma, fromages, gastronomie, haute couture, télécommunications, textiles, tourisme, vins
Musique:	Hector Berlioz, Claude Debussy, Gabriel Fauré, Edith Piaf, Maurice Ravel
Principales richesses touristiques:	Les Alpes, l'Arc de Triomphe, la Cathédrale de Notre Dame, les châteaux de la Loire, la Côte d'Azur, le Mont Saint Michel, le Musée du Louvre, le Musée d'Orsay, la Provence, la Tour Eiffel, Versailles
Cuisine:	Bouillabaisse, cassoulet, confit de canard, coquilles St. Jacques, crème brûlée, escargots à la Bourguignonne, foie gras, "haute cuisine," poulet rôti, quiche lorraine, salade niçoise, soufflé au chocolat, soupe à l'oignon, tarte tatin, vin

FRANÇAIS CÉLÈBRES

- Jeanne d'Arc (FIGURE HISTORIQUE)
- Brigitte Bardot (ACTRICE)
- Maurice Béjart (CHORÉGRAPHE)
- Napoléon Bonaparte (EMPEREUR)
- Coco Chanel (CRÉATRICE DE MODE)
- Colette (ÉCRIVAIN)
- Marion Cotillard (ACTRICE)
- Marie Curie (PHYSICIENNE, CHIMISTE)
- Gérard Depardieu (ACTEUR)
- Thierry Henry (FOOTBALLEUR)
- Victor Hugo (ÉCRIVAIN)
- Marquis de La Fayette (OFFICIER)
- Edouard Manet (PEINTRE)
- Molière (DRAMATURGE)
- Claude Monet (PEINTRE)
- Auguste Rodin (SCULPTEUR)
- Voltaire (ÉCRIVAIN, PHILOSOPHE)



VOCABULAIRE

LEÇON UN



THEME WORDS:

"PEOPLE"

<i>l' ami (m.)</i>	friend (male)
<i>l' amie (f.)</i>	friend (female)
<i>le bébé</i>	baby
<i>l' enfant (m./f.)</i>	child
<i>la femme</i>	woman, wife
<i>la fille</i>	girl
<i>le garçon</i>	boy
<i>l' homme (m.)</i>	man

OTHER NOUNS

<i>la classe</i>	class
<i>l' école (f.)</i>	school
<i>la fête</i>	party
<i>le livre</i>	book
<i>la nuit</i>	night
<i>le parc</i>	park

ADJECTIVES

<i>beau/belle</i>	beautiful
<i>bon/bonne</i>	good
<i>grand/grande</i>	big, tall
<i>intelligent/intelligente</i>	intelligent
<i>intéressant/intéressante</i>	interesting
<i>mauvais/mauvaise</i>	bad
<i>petit/petite</i>	little, small, tiny
<i>sympathique</i>	nice

VERBS

<i>attendre</i>	to wait for
<i>choisir</i>	to choose, to select
<i>danser</i>	to dance
<i>enseigner</i>	to teach
<i>entendre</i>	to hear
<i>finir</i>	to finish
<i>grandir</i>	to grow, to expand
<i>marcher</i>	to walk
<i>parler</i>	to speak
<i>perdre</i>	to lose
<i>préparer</i>	to prepare
<i>regarder</i>	to look
<i>rendre</i>	to give back
<i>répondre</i>	to answer, to respond
<i>réussir</i>	to succeed
<i>travailler</i>	to work
<i>vendre</i>	to sell

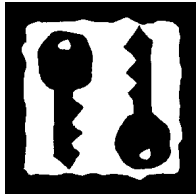
MISCELLANEOUS

<i>après</i>	after
<i>aussi</i>	also
<i>avec</i>	with
<i>beaucoup</i>	a lot
<i>dans</i>	in
<i>ici</i>	here
<i>là</i>	there
<i>merci</i>	thank you
<i>non</i>	no
<i>oui</i>	yes
<i>près</i>	near
<i>s'il vous plaît</i>	please
<i>un peu</i>	a little



LEÇON UN

KEY GRAMMAR
CONCEPTS



A) SUBJECT PRONOUNS → *Les pronoms sujets*

B) REGULAR VERBS IN THE PRESENT TENSE → *Les verbes réguliers au présent*

C) INTERROGATIVES → *Les interrogatifs*



A) SUBJECT PRONOUNS

Pronouns are words that take the place of nouns. Nouns designate people, animals, places, ideas or things. A subject pronoun will serve as the main actor of a sentence. In general, **subject pronouns** in French and English are used in a similar way.

Subject Pronouns	
Singular	Plural
<i>je - j'</i> → I	<i>nous</i> → we
<i>tu</i> → you (familiar, singular) <i>vous</i> → you (formal, singular)	<i>vous</i> → you (familiar, plural) you (formal, plural)
<i>il</i> → he, it <i>elle</i> → she, it	<i>ils</i> → they (masculine) <i>elles</i> → they (feminine)
<i>on</i> → one (not specific)	

Helpful Tips: French expresses “you” in two different ways: *tu* and *vous*.

- Tu* is used when a person addresses a relative, a friend, or a peer. It is an informal, friendly pronoun.
- Vous* is used when addressing a stranger, an acquaintance, or someone older than you. It is formal and respectful.
- Vous* is the form used in the plural when a person addresses two or more people.
- When in doubt, it is wise to use “*vous*.”



EXAMPLES: *Je parle avec Nicolas, mais tu dances avec Christine.*

I talk with Nicolas, but you dance with Christine.

Philippe et Rose sont amis; il vient de Corse et elle vient du Québec.

Philippe and Rose are friends; he is from Corsica, and she is from Quebec.

Michel! Isabelle! –Nous sommes ici!

Michel! Isabelle! –We're here!

Elles vendent beaucoup de baguettes.

They sell a lot of baguettes.

Madame, vous choisissez une belle robe.

Madame, you choose a beautiful dress.

Anne, est-ce que tu aimes le cinéma?

Anne, do you like movies?

En France on parle français.

In France, one (you) speaks French.



EXERCICE

Translate the following English pronouns into French:

- | | | | |
|--------------------|-------|------------------------|-------|
| a. I | _____ | f. you (plural) | _____ |
| b. you (familiar) | _____ | g. she | _____ |
| c. they (feminine) | _____ | h. you (formal, sing.) | _____ |
| d. he | _____ | i. one (you) | _____ |
| e. we | _____ | j. they (masculine) | _____ |



B) REGULAR VERBS IN THE PRESENT TENSE

Verbs are the words in a sentence that narrate the action; they tell you what is going on. The endings of a French verb correspond to a specific subject. Once you learn these endings, you will be ready to speak complete French sentences!

The **infinitive** of a verb is its simplest form, the starting point before it is conjugated or changed to correspond to a specific subject.

The **present tense** describes actions that are happening now, reports current conditions or traits, describes customary events, and also announces what may be happening in the immediate future.

There are three infinitive endings: **-ER**, **-IR**, and **-RE**. Each one has its own set of endings

Here are the full conjugations of three regular verbs in the present tense:

	PARLER (to speak)	FINIR (to finish)	ENTENDRE (to hear)
I	je parle	je finis	j'entends
you (familiar)	tu parles	tu finis	tu entends
he/she/one*	il/elle/on parle	il/elle/on finit	il/elle/on entend
we	nous parlons	nous finissons	nous entendons
you (plural or formal, singular)	vous parlez	vous finissez	vous entendez
they (m./f.)	ils/elles parlent	ils/elles finissent	ils/elles entendent

*Subsequent conjugations will not list “on.” Just remember “on” is conjugated like “il” and “elle.”

Helpful Tip: Do you notice that **-ER**, **-IR**, and **-RE** verbs share some common endings but have different ones as well? Study the endings of the verbs carefully. They provide a clue to help you figure out who/what the subject is.

The following list contains some of the most frequently used verbs in the French language. All of these verbs follow the conjugation patterns presented above. Although you do not need to know the meanings of all these words just yet, you will be practicing them throughout this book. In time, they will become old friends.

-ER		-IR	-RE
<i>aimer</i> (to like, to love)	<i>jouer</i> (to play)	<i>choisir</i> (to choose)	<i>attendre</i> (to wait)
<i>chanter</i> (to sing)	<i>laver</i> (to wash)	<i>désobéir</i> (to disobey)	<i>défendre</i> (to forbid)
<i>continuer</i> (to continue)	<i>manger*</i> (to eat)	<i>finir</i> (to finish)	<i>descendre</i> (to go down)
<i>danser</i> (to dance)	<i>marcher</i> (to walk)	<i>grandir</i> (to grow)	<i>perdre</i> (to lose)
<i>demander</i> (to ask)	<i>parler</i> (to speak)	<i>maigrir</i> (to lose weight)	<i>répondre</i> (to answer)
<i>écouter</i> (to listen)	<i>passer</i> (to spend time)	<i>obéir</i> (to obey)	<i>rendre</i> (to give back)
<i>entrer</i> (to go in)	<i>pleurer</i> (to cry)	<i>punir</i> (to punish)	<i>vendre</i> (to sell)
<i>étudier</i> (to study)	<i>préparer</i> (to prepare)	<i>réussir</i> (to succeed)	
<i>fermer</i> (to close)	<i>regarder</i> (to look)	<i>rougir</i> (to turn red, to blush)	
<i>gagner</i> (to win)	<i>travailler</i> (to work)		
<i>habiter</i> (to live)			

*The “nous” form of the verb “manger” is irregular: “nous mangeons.”



EXAMPLES: *Hélène parle beaucoup.*

Hélène speaks a lot.

Je ne choisis pas le petit livre.

I don't choose the little book.

Nous répondons: “Oui!”

We answer: “Yes!”

*Vous **enseignez** le français?*

Do you teach French?

*Ils **préparent** une fête sympathique.*

They prepare a nice party.

*Mon papa **prépare** des crêpes dans le restaurant.*

My dad prepares crepes in the restaurant.

*Les artistes **vendent** beaucoup?*

Do the artists sell a lot?

*Les enfants **obéissent** à l'école.*

The children obey at school.

*Nous **attendons** l'autobus.*

We wait for the bus.



EXERCICES

1. Conjugate these verbs in the present tense using the models found on page 39:

chanter (to sing)

rougir (to blush)

vendre (to sell)

_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____

2. Now write the correct form of the verb in parentheses in the spaces provided:

a. Les Canadiens _____ très bien au hockey sur glace. (jouer)

b. Nous _____ à Toulouse, dans le sud de la France. (habiter)

c. Je _____ une limonade délicieuse. (vendre)

d. Mon papa et ma maman _____ à l'hôpital. (travailler)

- e. Tu _____ l'autobus avec des amis. (attendre)
- f. Vous _____ au professeur. (obéir)
- g. Carla Bruni _____ aux questions du journaliste.
(répondre)
- h. LeBron James _____ beaucoup de trophées. (gagner)
- i. Les petits éléphants _____ dans la jungle. (grandir)
- j. Les enfants _____ le ballon dans le parc. (perdre)

3. Provide the proper subject pronoun:

- a. _____ écoutes la musique de Zaz.
- b. _____ répondons beaucoup dans la classe de physique.
- c. Marc est très intelligent; _____ travaille jour et nuit.
- d. _____ marchez dans les jardins de Versailles.
- e. Anne est élégante; _____ choisit de lire *Vogue*.
- f. Paul et Thomas aiment la quiche de leur grand-mère. _____
descendent pour le dîner.
- g. _____ demande des euros à mon oncle.
- h. _____ choisissent des jeans roses.
- i. _____ désobéis à ton père.
- j. Mes petites sœurs sont contentes; _____ dansent à la fête.
- k. À Bordeaux _____ mange bien.

4. The following paragraph contains five verbal errors. Underline each incorrect verb form and write the correction above it:



MC Solaar chantent du rap. C'est un style de musique que les Français aimes beaucoup. J'écoute la radio avec mes amis. Nous choisissez les CD de MC Solaar et nous regardent ses photos. Tu l'écoute aussi?



C) INTERROGATIVES

Interrogatives are words used to ask questions. These words help you to zero in on the information you need.

1 How to ask questions with a yes/no answer.

It is very easy to ask a question in French. Simply put the phrase “*est-ce que*” in front of a statement.



EXAMPLES: *Est-ce que tu aimes le chocolat?* –Oui.

Do you like chocolate? –Yes!

Est-ce qu'ils vendent des croissants? –Non.

Do they sell croissants? –No.

2 How to seek information with interrogative expressions.

Interrogative expressions are found before “*est-ce que*” in a question.

Here are the most common interrogative expressions:

Combien de? → How many?/How much?

Comment? → How?

D'où? → From where?

Où? → Where?

Pourquoi? → Why?

Quand? → When?



EXAMPLES: *Où est-ce que tu habites?*

Where do you live?

Quand est-ce que vous travaillez?

When do you work?



Pourquoi est-ce qu'ils rougissent?

Why do they blush?

Combien d'heures est-ce que tu travailles?


How many hours do you work?

Comment est-ce qu'elle lave le crocodile?


How does she wash the crocodile?

3 How to say “who,” “whom,” and “what.”


When the subject is a person, use *Qui est-ce qui?*

 **EXAMPLE:** *Qui est-ce qui entre dans la classe? –Marie entre dans la classe.*
Who enters the class? –Mary enters the class.


When the subject is a thing, use *Qu'est-ce qui?*

 **EXAMPLE:** *Qu'est-ce qui passe à la télévision ce soir? –American Idol.*
What's on TV tonight? –American Idol.

When the object is a person, use *Qui est-ce que?*

 **EXAMPLE:** *Qui est-ce que tu aimes? –J'aime le professeur de français.*
Whom do you like? –I like the French teacher.

When the object is a thing, use *Qu'est-ce que?*

 **EXAMPLE:** *Qu'est-ce que vous préparez? –Nous préparons le dîner.*
What are you preparing? –We are preparing dinner.



EXERCICES

1. Insert the appropriate interrogative words in the sentences below:

- a. _____ tu joues au tennis? –En été.
- b. _____ les lions habitent? –Ils habitent en Afrique.
- c. _____ joue dans *La Belle et la Bête*? –Emma Watson.
- d. _____ arrive? –Le bus!
- e. _____ sandwichs _____ tu manges?
–Trois!

- f. _____ vous appelez? –Nous appelons Joséphine.
- g. _____ tu passes les vacances à Tahiti? –Parce qu’il fait froid ici en hiver!
- h. _____ le film finit? –Il finit par un mariage.
- i. _____ tu regardes? –Le film *Nous Finirons Ensemble*.
- j. _____ elle punit les enfants? –Parce qu’ils désobéissent.

2. The following dialogue contains four errors related to interrogative words. Underline each error and write the correct word above it:



–Bonjour, Antoine. Qui est-ce que travaille avec ton frère?

–Il s’appelle Daniel.

–Quand est-ce qu’il habite?

–Il habite à Toulouse.

–Qui est-ce qu’il mange?

–Il mange des omelettes et des croissants.

–Qu’est-ce qu’il préfère?

–Il préfère les omelettes.

–Comment d’omelettes est-ce qu’il mange?

–Il mange douze omelettes!!

–Incroyable!





PRATIQUE DE L'ORAL QUESTIONS PAR DEUX



These two sets of questions use grammatical structures and vocabulary from this lesson. Working with a partner, alternate asking and answering each question. Even though you are working with a classmate, some of the questions will use the familiar “tu” form and others will use the more formal “vous.” When you get to the bottom of each list, start over at the top, switching roles. As a variation, write out the answers in complete sentences.



A) Est-ce que tu parles beaucoup français en classe?

Est-ce que tu manges beaucoup de chocolat?

Est-ce que tu aimes marcher dans le parc?

Comment s'appelle ton livre préféré?

Où est-ce que tu habites?

Comment est-ce que vous allez aujourd'hui?

Est-ce qu'un éléphant est grand ou petit?



B) Est-ce que tu dances beaucoup dans les fêtes?

Qui est-ce qui travaille dans une école?

Quand est-ce que tu joues au hockey?

Quand est-ce que la classe finit?

Qu'est-ce que tu préfères à l'école?

Avec qui est-ce que vous dansez dans les fêtes?

Qui est-ce qui parle beaucoup en classe?



DIALOGUE



The following dialogue contains grammar and vocabulary that you've seen in this lesson and in the introductory section. After listening to the CD, read this dialogue aloud, alone or with friends. Afterwards, try to answer the questions that follow either aloud or in written form.



LES AVENTURES DE RAPHAËL, ÉLISE ET "LE TIGRE"

SCÈNE UN

Raphaël et "Le Tigre" parlent dans le parc. Ils sont de Washington, D.C.

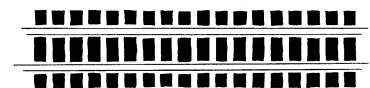
- Raphaël:** Comment ça va, Tigre?
Le Tigre: Très bien Raphaël, mais il fait très chaud aujourd'hui.
Raphaël: Oui, nous habitons à Washington où il fait toujours très chaud.
Le Tigre: C'est vrai, mais je n'aime pas quand il fait chaud.
Raphaël: Est-ce que tu veux aller à la fête de ma cousine?
Le Tigre: Qui est ta cousine?
Raphaël: C'est Élise . . . Élise Bergerac.
Le Tigre: Ah! Elle est très intelligente et très belle. Allons-y! (Let's go!)

Raphaël et "Le Tigre" entrent dans la maison d'Élise.

- Raphaël:** Bonjour Élise. Je te présente mon ami, Le Tigre.
Élise: Bonjour Tigre. Je m'appelle Élise. Tu aimes la musique?
Le Tigre: J'adore la musique. J'aime beaucoup le nouveau disque compact de Carlos Santana, *Supernatural*.
Élise: Il est super! La chanson "*María, María*" est magnifique.
Le Tigre: Tu veux danser un peu?
Élise: Pourquoi pas?

Raphaël mange beaucoup de Doritos et boit de l'Orangina.

- Élise:** Tu dances très bien!
Le Tigre: Merci, Élise.
Élise: Raphaël, ton ami est très sympathique.
Raphaël: C'est vrai. Le Tigre et moi, nous préparons un voyage à New York dans une semaine. Tu aimes New York?
Élise: Oui, beaucoup, mais mes parents sont très stricts. Ils ne me permettent pas de voyager.
Le Tigre: Pas de problème. Nous avons un plan excellent.





QUESTIONS



1) D'où sont Raphaël et Le Tigre?

2) D'habitude quel temps fait-il à Washington?

3) Comment s'appelle la cousine de Raphaël?

4) Comment est Élise Bergerac?

5) Comment s'appelle le disque compact qu'ils écoutent?

6) Qui danse?

7) Qu'est-ce que Raphaël mange?

8) Où est-ce que Raphaël et Le Tigre vont dans une semaine?

9) Est-ce qu'Élise peut aller à New York aussi?

10) Comment sont les parents d'Élise?



EXERCICES DE RÉVISION



1. Answer in complete sentences:

a. Est-ce que tu parles français en classe?

b. Qu'est-ce que le chat mange?

c. Qui est-ce qui chante dans ta famille?

d. Est-ce que vous dansez à la discothèque?

e. Quand est la classe de français?

2. Conjugate the following verbs fully in the present tense, remembering to include the subject pronouns:

écouter (to listen)

choisir (to choose)

attendre (to wait)

étudier (to study)

maigrir (to lose weight)

répondre (to answer)

_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____

3. Write the correct form of each verb in the spaces provided:

- a. Je _____ le dîner tous les jours. (préparer)
- b. Le petit garçon _____ à ses parents. (désobéir)
- c. Les bébés _____ beaucoup. (pleurer)
- d. Vous _____ des baleines roses? (vendre)
- e. Tu _____ aux douze questions. (répondre)
- f. Nous _____ les vacances chez notre grand-mère. (passer)
- g. Les bébés _____ vite. (grandir)
- h. L'éléphant gris _____ en Afrique. (habiter)
- i. Quand il fait froid, nous _____ au hockey sur glace. (jouer)
- j. Les mauvais parents _____ Hansel and Gretel dans la forêt. (perdre)

4. Write all possible subject pronouns in front of these conjugated verbs:

- | | |
|---------------------|---------------------|
| a. _____ descendons | d. _____ gagne |
| b. _____ entres | e. _____ choisissez |
| c. _____ finit | f. _____ perds |

g. _____ continuent

i. _____ demandons

h. _____ attendez

j. _____ répondez

5. Write the appropriate interrogative words in the spaces provided:

a. _____ est la fête? –Vendredi.

b. _____ la girafe mange? –Des plantes vertes.

c. _____ s'appelle le président de la République française?
–Emmanuel Macron.

d. _____ tu manges beaucoup de croissants? –Parce que
j'adore les croissants.

e. _____ les habitants parlent français? –En Haïti et à
Madagascar.

f. _____ gagne beaucoup au golf? –Yani Tseng.

6. Translate the following sentences into French:

a. She works with a friend in the park.

b. What time is it?

c. The husband answers “yes” a lot.

d. I also succeed at school.

7. The following paragraph contains seven errors. Underline each error and write the correct word above it:



Bonjour. J'aime aller dans le parc avec Christine. Nous marches dans le belle parc avec un petit crocodile verte. Pourquoi? Parce que le parc n'est pas grand . . . il est petite, avec un grand lac. Après, nous attendons l'autobus et nous parlions beaucoup. Mais le conducteur défende au crocodile d'entrer dans l'autobus. Quelle surprise! Nous obéisson et nous descendons de l'autobus.